(7)　手続における交渉の有無　無
(8)　詳細は、入札説明書による。
(9)　本件は、政府電子調達システムを利用することができる案件である。
5　Summary
(1)　The Official in charge of the disbursement of the procuring entity : Ken Oogushi, the Warden of Fukushima Prison.
(2)　Classification number of the products to be procured : 16
(3)　Nature and quantity of the products to be purchased : Emergency electric bell and Automatic fire alarm system renewal maintenance, 1 set in Aizuwakamatsu Detention branch.
(4)　Delivery period : 27 December 2019
(5)　Delivery place : place designated by Warden of Fukushima Prison
(6)　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①not come under Article 70 of the Cabinet order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Persons under Conservatorship or Persons under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②not come under Article 71 of the Cabinet order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③have Grade A or B in "Provision of services" and "Sales of products" in the Touhoku area in terms of the qualification for participating in tenders laid down by Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal years 2019, 2020, and 2021. ④suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified bidders, and considered to have the relevant grade.
(7)　This matter is the item which can use government electron procurement system.
(8)　Time limit for tender : 15 : 30　17 June 2019
(9)　Contact point for the notice : Tomoyuki Umeki, Supply Section, Fukushima Prison, 1 Kamihara Minamisawamata, Fukushima-shi, Fukushima-ken, 960—8254, Japan, TEL 024—557—2222 ext. 249

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成31年4月25日
支出負担行為担当官
山口刑務所長　小野　義浩
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　35
○第1号
1　調達内容
(1)　品目分類番号　16
(2)　購入等件名及び数量　非常電鈴・自動火災報知設備更新整備一式
(3)　調達件名の特質等　入札説明書及び仕様書による。
(4)　履行期限　入札説明書による。
(5)　履行場所　入札説明書による。
(6)　入札方法　入札説明書による。
2　競争参加資格
(1)　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
(2)　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
(3)　平成31・32・33年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」又は「役務の提供等」においてA、B、C又はDの等級に格付けされている者であること。
(4)　その他、予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。
3　入札書の提出場所等
(1)　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒753—8525 山口県山口市松美町3—75 山口刑務所用度課　電話083—922—1450　内線234
(2)　入札説明書の交付方法　上記3(1)の交付場所にて交付する。
(3)　入札書の受領期限　平成31年6月17日17時00分まで
(4)　開札の日時及び場所　平成31年6月18日14時00分　山口刑務所庁舎2階会議室
4　その他
(1)　入札及び契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨に限る
(2)　入札保証金及び契約保証金　免除
(3)　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、入札説明書で示した必要書類を平成31年6月3日13時00分までに上記3(1)の場所に提出しなければならない。
また、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
(4)　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。
(5)　契約書作成の要否　要
(6)　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官が判断した資料及び入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
(7)　手続における交渉の有無　無
(8)　その他　詳細は入札説明書による。
5　Summary
(1)　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Yoshihiro Ono, Warden of the Yamaguchi Prison
(2)　Classification of the products to be procured : 16
(3)　Nature and quantity of the products to be purchased : Very ringer equipments and Fire alarm equipments renewal
(4)　Delivery period : 31 March 2020
(5)　Delivery place : As shown in the tender documentation
(6)　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Persons under Conservatorship or Persons under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have the Grade from A to D in "Sale of product" or "Offer of services" in terms of the qualification for participating in tenders by Ministry of Justice (Single quailification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal years 2019, 2020 and 2021. ④Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified bidders, and considered to have the relevant grade.
(7)　Time-limit for tender : 17 : 00, 17 June 2019
(8)　Other : For details concerning this tender, refer to the Tender explanation.
(9)　Contact point for the notice : Yamaguchi Prison, 3—75 Matumichou, Yamaguchi-City 753—8525 Japan TEL 083—922—1450